

平成13年度
(2001年度)

移住地農家經濟調查報告

JICA LIBRARY



J1167951[1]

平成14年3月

国際協力事業団
中南米部

JICA
700
818
R3M
BRARY

地三移

JR

02-01

ま え が き

「移住地農家経済調査」は、当事業団が戦後中南米の主として集団移住地に入植した人々の農家経済の実態を把握し、営農指導の基礎資料を得ることを目的として昭和37年より毎年継続して行ってきました。

この調査は、最近移住地が自立安定へと移行しつつあり、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきたこと等により、平成2年度から、

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成
- ② 移住地に関する情報提供

を主眼において調査項目及び方式を簡略化して継続実施することとしました。

本報告書は、在外事務所が収集した平成13年度調査データ（11移住地336戸）を本部において集計し、とりまとめたものであります。

中南米各地における移住者の援護事業のための資料として活用するとともに、移住地の関係資料として利用されることを期待するものであります。

平成14年3月

国際協力事業団
中南米部長



1167951(1)

調査移住地位置図



目 次

凡 例

1. 調査の概要.....	1
(1) 調査目的.....	1
(2) 調査対象.....	1
(3) 調査方法.....	1
(4) 集計方法.....	1
(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間.....	2
2. 調査集計結果の表示及び調査項目別説明.....	3
3. 利用上の注意.....	7

統計表

第1部 総括表

1. 農家経済の総括.....	11
(1) 総括表.....	11
(2) 標準偏差.....	12
2. 分析諸指標.....	13
3. 農家財産の総括.....	14
4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合.....	15
5. 農家所得別戸数の分布.....	16
6. 階層分類表.....	17

第2部 地区統計表

1. ブラジル国ベレーン支所	
(1) 第2トメアス移住地.....	22
2. アルゼンティン事務所	
(1) ローマ・ベルデ移住地.....	24
(2) ラ・プラタ移住地.....	26
3. パラグァイ事務所	
(1) ラ・パス(フラム)移住地.....	28

(2) イグアス移住地	30
(3) ピラボ (アルト・パラナ) 移住地	32
4. ボリヴィア事務所	
(1) サン・ファン移住地	34
(2) オキナワ (第1、2、3)	36
5. ドミニカ共和国事務所	
(1) グハボン移住地	38
(2) コンスタンサ移住地	40
(3) ハラバコア移住地	42

参 考

1. 調 査 票	47
2. 土地単価表	48
3. 調査票記入要領	49
4. 農家経済調査の簡略化についての方針 (平成2年7月)	51

1. 調査の概要

(1) 調査目的

農業移住者の農家経済の実態を定期的、継続的に調査、集計、分析を行い、各移住地の経営状態を把握し、移住者援護事業の基礎資料として活用するほか移住地に関する情報を提供するための資料として利用することを目的とする。

(2) 調査対象

各在外事務所管内の奥地直営集団移住地を調査地区とし、それぞれの調査地区内居住の邦人農家を調査対象とする。

本調査では、「農家」とは、農業を営む世帯で「ア」または「イ」に該当するものである。

ア. その経営耕地面積が、1ha 以上ある世帯。

イ. アに該当しないもののうち高度な農業を行っている世帯で、年間自家生産物の総販売収入が100万円相当額を超える世帯。

ウ. 経営及び生活が同一であれば数世帯でも一農家とみなす。

(3) 調査方法

当該国における当事業団の事務所職員が主体となって対象農家を戸別訪問し、所定の調査票をもとに聞き取り調査を行った。

調査票に記入する金額の単位は、聞き取り時に米ドルをもって記入した。

所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、調査票記入は、できるだけ収支発生時のドル額をもって計算記入した。

(4) 集計方法

在外事務所の調査票をもとに、パーソナル・コンピューターにより集計した。

また、本統計表が記載する数値は、調査対象農家の個票の数値を基にして端数処理しているため、合計値と内訳の積算値とが一致しない場合がある。

(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間

事務所	コード	移住地名	農家戸数	調査戸数	調査率 (%)	調査対象期間
ブラジル	11	第2トメアス	37	29	78.4	2001.1 ~ 2001.12
アルゼンティン	21	ローマ・ベルデ	9	9	100.0	2000.9 ~ 2001.8
	22	ラ・プラタ	14	14	100.0	
	計		23	23	100.0	
パラグアイ	31	ラ・パス	88	50	56.8	
	32	イグアス	109	50	45.9	
	33	ピラポ	153	50	32.7	
	計		350	150	42.9	
ボリヴィア	41	サン・ファン	140	59	42.1	
	42	オキナワ	176	59	33.5	
	計		316	118	37.3	
ドミニカ(共)	51	ダハボン	6	6	100.0	
	52	コンスタンサ	7	7	100.0	
	53	ハラバコア	5	3	60.0	
	計		18	16	88.9	
合計			744	336	45.2	

注) 農家戸数は、2001年4月1日現在。

2. 調査集計結果の表示方法及び調査項目別説明

第1部 総括表

1・移住地農家経済調査の総括

(1) 農家経済の総括 (P. 11)

- 農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費 (含借入金利息)
- 農外所得 : 兼業、給与等の収支差引 (年金、送金、出稼ぎ収入を含む)
- 農家所得 = 農業所得 + 農外所得
- 農家経済過剰 = 農家所得 - 家計費

(2) 標準偏差 : SD (P. 12)

統計的資料のばらつきの程度を示す数値で、一般に

$$SD = \sqrt{\frac{1}{n} \sum (x_i - m)^2}$$

$\left\{ \begin{array}{l} SD : \text{Standard Deviation} \\ x_i : \text{変量} \\ m : \text{変量 } x_i \text{の平均値} \\ n : \text{変量 } x_i \text{の個数} \end{array} \right.$

で表される。

家計費を例にとれば、

$$\text{家計費の標準偏差} = \sqrt{\frac{(\text{各農家の家計費} - \text{家計費平均値})^2 \text{の総和}}{\text{調査対象戸数}}}$$

<備考> : (標準偏差)² = 分散という。

(第2部・3の2、統計数値の信頼度“分散”後出)

(3) 分析諸指標 (P. 13)

- 農業所得率 (%) = 農業所得 / 農業粗収入 × 100
- 農業依存率 (%) = 農業所得 / 農家所得 × 100
- 農業所得による家計費充足率 (%) = 農業所得 / 家計費 × 100
- ha当たり土地生産性 = 農業粗収入 / 開墾地面積 (ha)
- 資本生産性 = 農家粗収入 / 資産計
- ha当たり農業資本額 = 資産計 / 開墾地面積 (ha)

(4) 農家財産の総括 (P. 14)

- 固定資産 = 土地 + 建物・施設 + 大農具・車輛 + 植物 + 動物
- 流動・流通資産 = 現金・預金 + 出資金・株券等
- 資産 = 固定資産 + 流動・流通資産
- 負債 = 借入金残高
- 純資産 = 資産 - 負債

2. 主たる農畜産物 (P. 15)

移住地別に販売金額の多い順に農畜産物名を表示し、併せてそれらの売上額が農業粗収入に占める割合を表示した。

3. 所得別個数の分布 (P. 16)

農家所得を	}	~ 50万円	各移住地ごとに戸数及び%を表示し一覧表にした。
		100万円 ~ 150万円	
		150万円 ~ 200万円	
		200万円 ~ 250万円	
		250万円 ~ 300万円	
		300万円 ~ 350万円	
		350万円 ~	

4. 階層分類表 (P. 17)

(1) 所得判定基準額の設定

- ① 所得判定基準額Y (経営規模拡大という要素を除けば、5年後には借入金に依存せず自己資金での経営が望める額) は、次の式により算出するものとする。

$$Y = L + S1$$

L : 移住地平均家計費

S1 : 借入金残高を5年で完済できる金額(移住地平均借入金残高の1/5)

- ② 所得判定基準額y (自己資金での経営は望めないが、適正な借入を行えば移住地で平均的な生活は維持できる額) は、次の式により算出するものとする。

$$y = Y - S1$$

(2) 資本装備判定基準額の設定

- ① Y額の所得を得るのにその移住地で平均的に必要な資本装備額を次の式により求め、これをXとする。

$$X = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times Y$$

- ② y額の所得を得るのに必要な資本装備額xは、次の式により求める。

$$x = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times y$$

③ 分類基準

所得判定		資本装備判定	
基準	判定	基準	判定
Y以上	A	X以上	L
Y未満y以上	B	X未満x以上	M
y未満	C	x未満	N

ただし、所得判定には農家所得を、資産装備判定には資産合計額を用いるものとする。

第 2 部 移住地農家経済調査地区統計表

1. 表示用語の説明

○ 農家経済の総括

- (1) 農家所得..... 農業・農外の経営を通じて得た総合報酬である。
- (2) 農業所得..... 農家における農業経営を通しての報酬である。
農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費
- (3) 農業粗収入..... 調査対象期間中の農業経営を通して得られた総収入である。
本報告書においては、農作物、養畜等の生産販売収入と未だ販売していない未処分農産物も、販売したものとして収入に含めた。
- (4) 農業経営費..... 農業粗収入をあげるに要した費用である。
雇用運賃、肥料・農薬代、飼料代、修理費、燃料費、賃借料、販売経費、その他補助材料費、種子・種苗代、借地料、小農具費、借入金金利等全て含めた。
- (5) 農外所得..... 農業所得以外の兼業所得と労働俸給及び地代等の報酬や年金、送金等である。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いた（現金入金分のみ）分を含めた。
- (6) 家計費..... 農家世帯員の生計に要した費用で経常的に支出される経常家計費と冠婚葬祭や租税公課、会費、送金、旅行、入院費等臨時出費による臨時家計費である。
なお、世帯員以外の雇用などに支給したまかない費は雇用労賃として経営費に計上した。
- (7) 農家経済余剰..... 農家所得から家計費を差し引いた残額である。
つまり、調査年度において、農家にどれだけ純粋の余剰が生じたかを表すものであり、農家経済の損益計算の最終結果をなし、農家経済成績の最終の目印となる。

- 農家財産の総括..... 貸借対照表の形式を用いて農家の財産状況を表示した。
- 資産（固定資産）
 - (1) 土地..... 自己所有地について、調査年度の時価評価とした。
 - (2) 建物・施設
大農具・車輛 減価償却等の計算はせず、時価評価とした。
 - (3) 植物・動物..... 販売用のみ時価評価とした。
- 負債（借入金残高） 借入金残高を長期、短期に関わらず借入先（国際協力事業団、銀行、農協及びその他）に分類表示した。

3. 利用上の注意

1. 邦貨換算レート

国名	移住地	コード	レート月日	対ドル円 (現金買)
ブラジル	第2トメアス	11	平成13年12月28日	130.95円
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	21	平成13年8月31日	118.25円
	ラ・プラタ	22		
パラグアイ	ラ・パス	31		
	イグアス	32		
	ピラポ	33		
ボリヴィア	サンファン	41		
	オキナワ	42		
ドミニカ(共)	ダハバン	51		
	コンスタンサ	52		
	ハラバコア	53		

2. 統計数値の信頼度

本報告書に表示した一戸あたりの平均値は、調査対象とした標本農家全体の平均値であって、項目によっては標本農家全部に現出するものもあるが、ごく少数の標本農家のみにしか該当しない項目もある。

一戸あたりの平均値の信頼度は、母集団における当該項目の分散の大小と標本中の出現率に左右される。

すなわち、標本農家が一定であるから、出現率が同一であれば、母集団における分散（標準偏差の項参照）の大きい項目ほど信頼度が低く、母集団が同一項目では、出現率が低いほど、その信頼度が低くなる。

したがって、項目別の利用にあたっては、これらの点を十分注意されたい。

3. 単位

農業粗収入欄の単位は、次の通りである。

面積：植付面積を記入して、畜産物については記入しない。

販売量：大豆・小麦等の雑作はton、野菜・果樹・こしょうについてはkg、切花はダース、鉢物は個数とする。

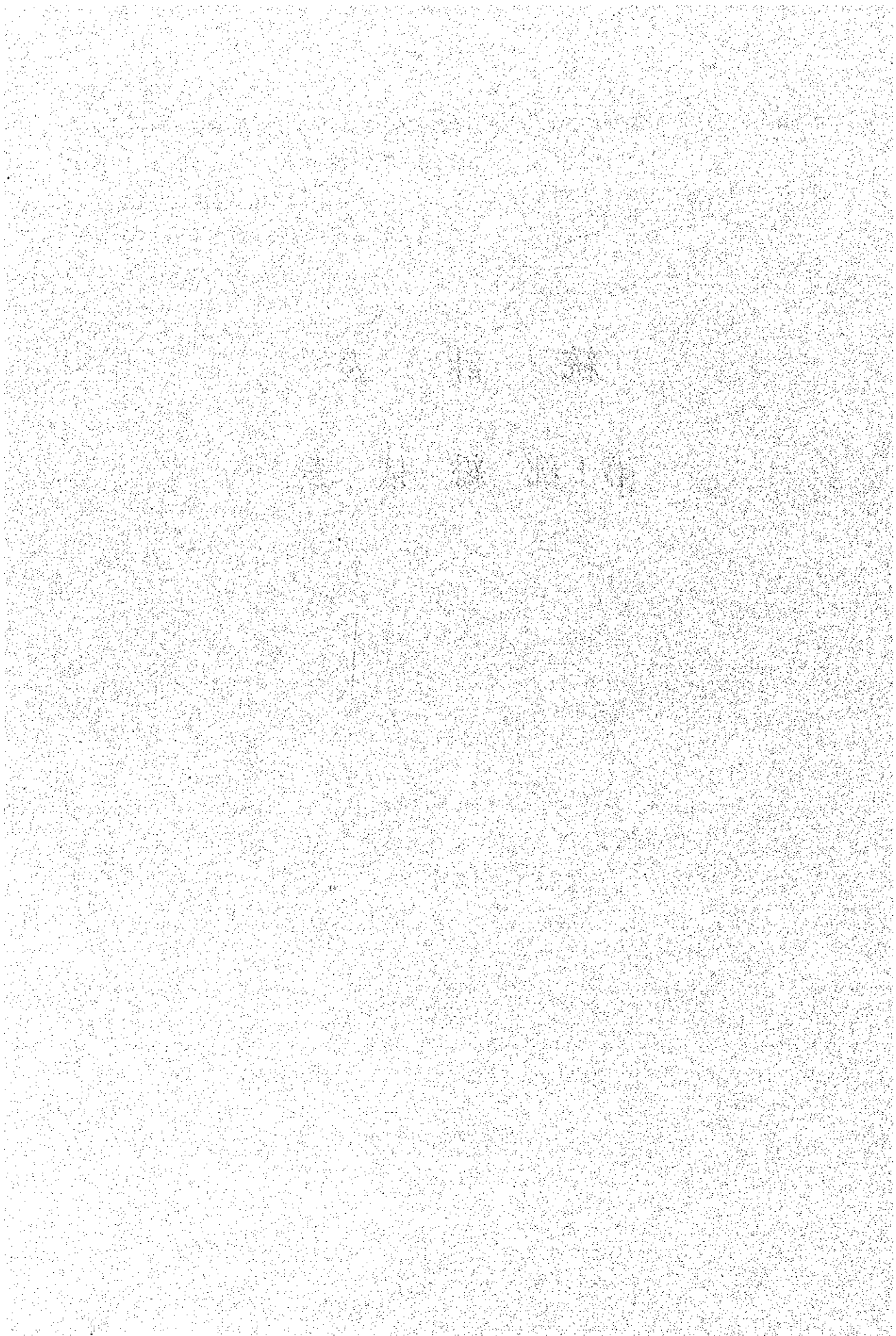
4. 総 合

本調査は、簡略を第一義としているが農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく純資産の残高（静態計算）と年間所得額（動態計算）を把握することを目的としている。

したがって、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流動資産 の6項目についてそれぞれ時価で評価することにした。

統計表

第1部 総括表



作成日 2002/03/25

1. 農家経済の総括

(1) 総括表 (農家一戸あたりの平均値)

(単位: 千円)

事務所名	移住地名	農業粗収入 A	農業経営費 B	農業所得 A-B=C	農外所得 D	農家所得 C+D=E	家計費 F	農家経済余剰 E-F
ベレーン	第2トメアス	3,290	2,126	1,164	550	1,714	690	1,024
ベレーン	事務所平均	3,290	2,126	1,164	550	1,714	690	1,024
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	24,133	19,840	4,292	1,996	6,288	2,974	3,314
	ラ・プラタ	8,720	5,798	2,922	76	2,998	2,479	519
アルゼンティン	事務所平均	14,751	11,293	3,458	827	4,285	2,673	1,613
パラグアイ	ラ・パス	8,174	5,503	2,670	318	2,988	1,320	1,668
	イグアス	12,678	8,236	4,442	263	4,705	1,250	3,455
	ピラポ	10,496	6,412	4,084	108	4,192	1,184	3,008
パラグアイ	事務所平均	10,449	6,717	3,732	230	3,962	1,252	2,710
ボリヴィア	サン・ファン	25,271	19,985	5,285	567	5,852	2,450	3,402
	オキナワ	16,213	12,430	3,783	383	4,166	2,026	2,140
ボリヴィア	事務所平均	20,742	16,208	4,534	475	5,009	2,238	2,771
ドミニカ共和国	ダハボン	3,870	2,134	1,736	1,502	3,238	1,429	1,809
	コンスタンサ	5,904	3,269	2,635	882	3,517	951	2,567
	ハラバコア	2,898	1,835	1,063	3,809	4,872	2,082	2,790
ドミニカ共和国	事務所平均	4,577	2,574	2,003	1,664	3,667	1,342	2,324

作成日 2002/03/25

(2) 標準偏差一覧

(単位：米ドル)

事務所名	移住地名	農業粗収入	農業経営費	農業所得	農外所得	農家所得	家計費	農家経済余剰
ベレーン	第2トメアス	23,549	14,759	14,026	6,106	14,667	3,417	13,788
ベレーン	事務所平均	23,549	14,759	14,026	6,106	14,667	3,417	13,788
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	165,216	146,737	20,569	31,027	29,556	17,821	30,372
	ラ・プラタ	47,777	37,867	16,867	2,318	17,633	11,974	14,360
アルゼンティン	事務所平均	126,953	112,503	19,254	20,769	26,749	14,688	24,890
パラグアイ	ラ・パス	48,021	38,057	17,837	9,604	19,878	5,353	17,532
	イグアス	93,880	58,749	40,515	7,006	39,441	11,510	33,799
	ピラポ	75,201	41,138	40,477	7,544	41,938	7,395	37,931
パラグアイ	事務所平均	76,377	47,851	35,230	8,301	35,687	8,495	31,687
ボリヴィア	サン・ファン	146,177	110,741	42,379	9,693	42,626	12,605	37,020
	オキナワ	89,817	75,452	29,779	11,552	29,978	8,495	26,131
ボリヴィア	事務所平均	127,217	99,995	37,171	10,449	37,532	10,897	32,483
ドミニカ共和国	ダハボン	23,806	12,796	12,562	14,324	15,237	5,228	10,381
	コンスタンサ	56,617	30,635	26,715	14,800	28,713	3,178	26,411
	ハラバコア	27,107	18,788	8,319	36,650	33,754	13,163	20,621
ドミニカ共和国	事務所平均	43,116	23,787	20,265	22,498	26,201	7,713	20,909

2. 分析諸指標

作成日 2002/03/25

事務所名	移住地名	農業所得率 (%)	農業依存率 (%)	農業所得による 家計費充足率 (%)	土地精算性 (千円/ha)	資本生産性	ha当たり農業 資本額 (千円)
ベレーン	第2トメアス	35.4	67.9	168.7	20	0.20	98
ベレーン	事務所平均	35.4	67.9	168.7	20	0.20	98
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	17.8	68.3	144.3	7,464	0.31	23,775
	ラ・プラタ	33.5	97.5	117.9	2,251	0.22	10,462
アルゼンティン	事務所平均	23.4	80.7	129.4	4,071	0.27	15,111
パラグアイ	ラ・パス	32.7	89.4	202.3	47	0.21	220
	イグアス	35.0	94.4	355.4	53	0.29	185
	ピラポ	38.9	97.4	344.8	48	0.21	227
パラグアイ	事務所平均	35.7	94.2	298.2	50	0.24	209
ボリヴィア	サン・ファン	20.9	90.3	215.7	86	0.32	268
	オキナワ	23.3	90.8	186.7	45	0.26	175
ボリヴィア	事務所平均	21.9	90.5	202.6	64	0.29	217
ドミニカ共和国	ダハボン	44.9	53.6	121.4	181	0.10	1,845
	コンスタンサ	44.6	74.9	277.2	284	0.10	2,726
	ハラバコア	36.7	21.8	51.1	83	0.03	2,527
ドミニカ共和国	事務所平均	43.8	54.6	149.2	193	0.08	2,372

3. 農家財産の総括

作成日 2002/03/25
(単位：千円)

事務所名	移住地名	資 産 の 部								負債の部		純資産
		固 定 資 産						流通・流動 資産	計	借入残高		
		土地	建物・施設	大農具・車両	動物	植物	小計					
ベレーン	第2トメアス	3,140	1,533	3,590	1,468	6,196	15,927	417	16,344	3,400	12,944	
ベレーン	事務所平均	3,140	1,533	3,590	1,468	6,196	15,927	417	16,344	3,400	12,944	
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	19,117	37,120	12,978	0	171	69,386	7,487	76,873	1,634	75,239	
	ラ・プラタ	7,842	22,626	4,008	0	4,151	38,626	1,898	40,524	4,939	35,585	
アルゼンティン	事務所平均	7,842	22,626	4,008	0	4,151	50,663	4,085	54,748	3,646	51,102	
パラグアイ	ラ・パス	17,687	4,858	10,704	658	407	34,315	4,083	38,398	4,458	33,940	
	イグアス	22,762	3,317	10,401	646	322	37,448	6,484	43,932	9,094	34,838	
	ピラポ	24,834	5,388	15,619	478	676	46,994	3,079	50,073	7,050	43,023	
パラグアイ	事務所平均	24,834	5,388	15,619	478	676	39,586	4,549	44,134	6,867	37,267	
ボリヴィア	サン・ファン	30,905	17,803	14,771	4,280	1,606	69,365	9,244	78,609	6,472	72,137	
	オキナワ	36,384	6,271	14,105	2,053	112	58,925	3,660	62,585	14,023	48,562	
ボリヴィア	事務所平均	36,384	6,271	14,105	2,053	112	64,145	6,452	70,597	10,247	60,350	
ドミニカ共和国	ダハボン	14,180	12,253	9,021	2,271	0	37,725	1,809	39,534	3,347	36,187	
	コンスタンサ	38,690	6,033	3,986	300	5,154	54,164	2,567	56,731	7,009	49,721	
	ハラバコア	39,178	5,490	2,426	927	3,705	51,727	36,120	87,847	8,859	78,988	
ドミニカ共和国	事務所平均	39,178	5,490	2,426	927	3,705	47,542	8,574	56,116	5,983	50,133	

4. 主たる農畜産物が農業収入に占める割合

事務所名	移住地名	第 1 位		第 2 位		第 3 位	
		農 畜 産 物	割合 (%)	農 畜 産 物	割合 (%)	農 畜 産 物	割合 (%)
ベレーン	第2トメアス	胡椒	50.9	カカオ	13.6	牛	12.0
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	鉢物	84.3	きく	1.9	バラ	1.9
	ラ・プラタ	バラ	76.3	カスミソウ	1.6	ぶどう	0.2
パラグアイ	ラ・パス	大豆	67.5	小麦	22.3	豚	4.6
	イグアス	大豆	78.7	小麦	16.5	牛	1.8
	ピラゴ	大豆	75.9	小麦	21.4	牛乳	1.0
ボリヴィア	サンファン	鶏卵	41.6	陸稻	28.8	大豆	18.7
	オキナワ	大豆	59.2	小麦	16.8	とうもろこし	9.0
ドミニカ共和国	ダハボン	水稲	58.0	牛乳	26.7	牛	12.4
	コンスタンサ	にんにく	22.2	じゃがいも	4.6	牛	0.9
	ハラバコア	牛乳	26.3	牛	21.7		

作成日 2002/03/25

5. 農家所得の所得別戸数の分布

事務所名	移住地名	50万円未満		50万円以上 100万円未満		100万円以上 150万円未満		150万円以上 200万円未満		200万円以上 250万円未満		250万円以上 300万円未満		300万円以上 350万円未満		350万円以上 (内1000万円以上)		合計			
		戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)		
ベレーン	第2トメアス	7	24.1	5	17.2	6	20.7	5	17.2	1	3.4	1	3.4	0	0.0	4	13.8	(0)	(0.0)	29	100.0
ベレーン	事務所合計	7	24.1	5	17.2	6	20.7	5	17.2	1	3.4	1	3.4	0	0.0	4	13.8	(0)	(0.0)	29	100.0
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	11.1	2	22.2	0	0.0	6	66.7	(1)	(11.1)	9	100.0
	ラ・プラタ	1	7.1	2	14.3	0	0.0	3	21.4	0	0.0	1	7.1	0	0.0	7	50.0	(0)	(0.0)	14	100.0
アルゼンティン	事務所合計	1	4.3	2	8.7	0	0.0	3	13.0	1	4.3	3	13.0	0	0.0	13	56.5	(1)	(4.3)	23	100.0
パラグアイ	ラ・パス	4	8.0	3	6.0	4	8.0	9	18.0	7	14.0	5	10.0	3	6.0	15	30.0	(2)	(4.0)	50	100.0
	イグアス	7	14.0	6	12.0	3	6.0	1	2.0	4	8.0	1	2.0	4	8.0	24	48.0	(8)	(16.0)	50	100.0
	ピラポ	1	2.0	8	16.0	6	12.0	4	8.0	4	8.0	4	8.0	3	6.0	20	40.0	(4)	(8.0)	50	100.0
パラグアイ	事務所合計	12	8.0	17	11.3	13	8.7	14	9.3	15	10.0	10	6.7	10	6.7	59	39.3	(14)	(9.3)	150	100.0
ボリヴィア	サン・ファン	2	3.4	1	1.7	2	3.4	6	10.2	4	6.8	5	8.5	4	6.8	35	59.3	(8)	(13.6)	59	100.0
	オキナワ	6	10.2	4	6.8	5	8.5	5	8.5	2	3.4	1	1.7	6	10.2	30	50.8	(5)	(8.5)	59	100.0
ボリヴィア	事務所合計	8	6.8	5	4.2	7	5.9	11	9.3	6	5.1	6	5.1	10	8.5	65	55.1	(13)	(11.0)	118	100.0
ドミニカ共和国	ダハボン	0	0.0	1	16.7	0	0.0	1	16.7	1	16.7	0	0.0	0	0.0	3	50.0	(0)	(0.0)	6	100.0
	コンスタンサ	0	0.0	1	14.3	1	14.3	2	28.6	1	14.3	0	0.0	0	0.0	2	28.6	(1)	(14.3)	7	100.0
	ハラバコア	0	0.0	0	0.0	1	33.3	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	33.3	1	33.3	(1)	(33.3)	3	100.0
ドミニカ共和国	事務所合計	0	0.0	2	12.5	2	12.5	3	18.8	2	12.5	0	0.0	1	6.3	6	37.5	(2)	(12.5)	16	100.0

6. 階層分類表

事務所名	移住地名	A.L. 戸数 (%)	A.M. 戸数 (%)	B.L. 戸数 (%)	B.M. 戸数 (%)	A.N. 戸数 (%)	C.L. 戸数 (%)	B.N. 戸数 (%)	C.M. 戸数 (%)	C.N. 戸数 (%)	所得判定基準額			調査 戸数	調査 年度
											資本装備判定基準額				
ベレーン	第2トメアス	8	3	1	2	2	4	5	1	3	C< 690 <B< 1,370 <A	29	2001		
		27.6	10.3	3.4	6.9	6.9	13.8	17.2	3.4	10.3	N< 6,579 <M< 13,062 <L				
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	6	0	1	0	0	1	0	0	1	C< 2,974 <B< 3,301 <A	9	2001		
	66.7	0.0	11.1	0.0	0.0	11.1	0.0	0.0	11.1	N< 36,362 <M< 40,358 <L					
	ラ・プラタ	3	2	0	1	2	1	0	1	4	C< 2,479 <B< 3,467 <A	14	2001		
	21.4	14.3	0.0	7.1	14.3	7.1	0.0	7.1	28.6	N< 33,507 <M< 46,860 <L					
パラグアイ	ラ・パス	20	6	8	4	0	1	2	1	8	C< 1,320 <B< 2,212 <A	50	2001		
	40.0	12.0	16.0	8.0	0.0	2.0	4.0	2.0	16.0	N< 16,964 <M< 28,419 <L					
	イグアス	25	2	3	5	1	2	0	5	7	C< 1,250 <B< 3,069 <A			50	2001
50.0	4.0	6.0	10.0	2.0	4.0	0.0	10.0	14.0	N< 11,670 <M< 28,652 <L						
	ピラポ	27	0	6	6	0	1	1	8	1	C< 1,184 <B< 2,594 <A	50	2001		
	54.0	0.0	12.0	12.0	0.0	2.0	2.0	16.0	2.0	N< 14,148 <M< 30,990 <L					
ボリヴィア	サン・ファン	30	4	5	4	1	6	0	8	1	C< 2,450 <B< 3,745 <A	59	2001		
	50.8	6.8	8.5	6.8	1.7	10.2	0.0	13.6	1.7	N< 32,914 <M< 50,301 <L					
	オキナワ	8	10	10	9	2	0	0	14	6	C< 2,026 <B< 4,830 <A	59	2001		
	13.6	16.9	16.9	15.3	3.4	0.0	0.0	23.7	10.2	N< 30,435 <M< 72,568 <L					
ドミニカ共和国	ダハボン	3	1	0	0	0	0	1	0	1	C< 1,429 <B< 2,099 <A	6	2001		
	50.0	16.7	0.0	0.0	0.0	0.0	16.7	0.0	16.7	N< 17,450 <M< 25,622 <L					
	コンスタンサ	2	1	1	1	0	0	2	0	0	C< 951 <B< 2,353 <A			7	2001
28.6	14.3	14.3	14.3	0.0	0.0	28.6	0.0	0.0	N< 15,333 <M< 37,944 <L						
	ハラバコア	1	0	0	1	0	0	0	0	1	C< 2,082 <B< 3,854 <A	3	2001		
	33.3	0.0	0.0	33.3	0.0	0.0	0.0	0.0	33.3	N< 37,539 <M< 69,486 <L					

第 2 部 地区統計表

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 1

移住地名 第2トメアス

入植開始 1962年 農家戸数 29戸

調査年度 2001年

ドル換算率 130.95円

経過年月 33.0年

調査対象期間 2001年1月～2001年12月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	13,090	1,714
農業所得	8,889	1,164
農業租収入	25,127	3,290
農業経営費	16,238	2,126
農外所得	4,201	550
家計費	5,269	690
農家経済余剰	7,821	1,024

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)	
	ドル貨	円貨		
資産の部	土地	23,980	3,140	19.2
	建物	11,704	1,533	9.4
	大農具	27,416	3,590	22.0
	植物	47,319	6,196	37.9
	動物	11,207	1,468	9.0
小計	121,626	15,927	97.4	
流通・流動資産	3,183	417	2.6	
合計	124,809	16,344	100.0	
負債の部	事業団	0	0	0.0
	農協	0	0	0.0
	銀行	25,263	3,308	97.3
	その他	701	2,660	2.7
合計	25,963	3,400	100.0	
差引純資産	98,846	12,944		

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	150	20
Ha当り農業資本額	747	98
農業所得率		35.4 %
農業依存率		67.9 %
農業所得による家計充足率		168.7 %
資本生産性		0.20

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	25,127	3,290	16,238	2,126	8,889	1,164
農外収支	4,201	550	0	0	4,201	550
家計費	0	0	5,269	690	-5,269	-690
合計	29,328	3,841	21,507	2,816	7,821	1,024

土地

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
開墾地			
熟畑	0.0	0	0
伐開地	0.0	0	0
樹園地	46.4	4,641	608
牧草地	85.3	5,119	670
植林地	10.0	1,003	131
その他	25.3	2,122	278
計	167.1	12,886	1,687
未開墾地	221.9	11,094	1,453
合計	388.9	23,980	3,140

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	8,452	1,107	52.0
肥料・農薬費	3,676	481	22.6
飼料費	99	13	0.6
修理費	1,375	180	8.5
燃料費	2,035	267	12.5
貸借料	261	34	1.6
販売経費	202	26	1.2
その他	138	18	0.8
合計	16,238	2,126	100.0

移住地名 第2トメアス

農家祖収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均		比率 (%)	生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額			生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
胡椒	183.0	367,450	371,238	48,614	12,801	1,676	50.9	28	13,123	13,259	1,736
カカオ	245.0	147,480	99,256	12,998	3,423	448	13.6	27	5,462	3,676	481
牛		668	87,159	11,413	3,005	394	12.0	4	167	21,790	2,853
その他			171,035	22,397	5,898	772	23.5				
合計			728,688	95,422	25,127	3,290	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	12,712	1,665
コンバイン	0	0	0
車 両	1	1	0
その他	0	4,498	589
合計	4	27,416	3,590

建 物

種 別	面 積 (m)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	222	7,221	946
温室・サイロ等	0	0	0
その他	366	4,484	587
合計	588	11,704	1,533

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	67	11,207	1,468
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	67	11,207	1,468

植 物

種 別	面 積 (m)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	39.5	36,780	4,816
植 林	12.8	9,678	1,267
その他	3.7	860	113
合計	56.0	47,319	6,196

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 3

移住地名 ローマ・ベルデ

入植開始 1969年

農家戸数 9戸

調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 31.7年

調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	53,178	6,288
農業所得	36,300	4,292
農業粗収入	204,082	24,133
農業経営費	167,782	19,840
農外所得	16,878	1,996
家計費	25,153	2,974
農家経済余剰	28,024	3,314

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	161,667	19,117	24.9
		建物	313,911	37,120	48.3
		大農具	109,754	12,978	16.9
		植物	1,444	171	0.2
		動物	0	0	0.0
		小計	586,777	69,386	90.3
	流通・流動資産	63,316	7,487	9.7	
合計	650,092	76,873	100.0		
負債の部	借入金	事業団	13,822	1,634	100.0
		農協	0	0	0.0
		銀行	0	0	0.0
		その他	0	0	0.0
	合計	13,822	1,634	100.0	
差引純資産	636,270	75,239			

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	63,118	7,464
Ha当り農業資本額	201,060	23,775
農業所得率		17.8%
農業依存率		68.3%
農業所得による家計充足率		144.3%
資本生産性		0.31

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	204,082	24,133	167,782	19,840	36,300	4,292
農外収支	16,878	1,996	0	0	16,878	1,996
家計費	0	0	25,153	2,974	-25,153	-2,974
合計	220,959	26,128	192,935	22,815	28,024	3,314

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	3.2	161,667	19,117
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	0.0	0	0
	牧草地	0.0	0	0
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.0	0	0
計	3.2	161,667	19,117	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	3.2	161,667	19,117	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	44,826	5,301	26.7
肥料・農薬費	14,918	1,764	8.9
飼料費	0	0	0.0
修理費	6,922	819	4.1
燃料費	18,411	2,177	11.0
賃借料	0	0	0.0
販売経費	22,267	2,633	13.3
その他	60,438	7,147	36.0
合計	167,782	19,840	100.0

移住地名 ローマ・ベルデ

農家祖収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
鉢物	5.0	1,248,000	1,549,000	183,169	172,111	20,352	84.3	5	249,600	309,800	36,634
きく	0.6	20,407	35,040	4,143	3,893	460	1.9	3	6,802	11,680	1,381
バラ	0.3	26,200	34,000	4,021	3,778	447	1.9	2	13,100	17,000	2,010
ナス	0.1	4,000	6,000	710	667	79	0.3	1	4,000	6,000	710
その他			212,695	25,151	23,633	2,795	11.6				
合計			1,836,735	217,194	204,082	24,133	100.0				

-25-

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	1	8,432	997
コンバイン	0	0	0
車 両	2	2	0
その他	14	67,943	8,034
合計	17	109,754	12,978

建 物

種 別	面 積 (m)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	182	107,808	12,748
温室・サイロ等	8,481	76,824	9,084
その他	516	129,279	15,287
合計	9,179	313,911	37,120

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

植 物

種 別	面 積 (m)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.0	0	0
植 林	0.0	0	0
その他	0.0	1,444	171
合計	0.0	1,444	171

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 5

移住地名 ラ・プラタ

入植開始 1976年

農家戸数 14戸

調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 22.9年

調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	25,351	2,998
農業所得	24,708	2,922
農業粗収入	73,741	8,720
農業経営費	49,032	5,798
農外所得	643	76
家計費	20,961	2,479
農家経済余剰	4,390	519

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)			
	ドル貨	円貨				
資産の部	固定資産	土地	66,314	7,842	19.4	
		建物	191,337	22,626	55.8	
		大農具	33,896	4,008	9.9	
		植物	35,100	4,151	10.2	
		動物	0	0	0.0	
		小計	326,648	38,626	95.3	
	流通・流動資産	16,051	1,898	4.7		
	合計	342,699	40,524	100.0		
	負債の部	借入金	事業団	41,147	4,866	98.5
			農協	407	48	1.0
銀行			0	0	0.0	
その他			214	355	0.5	
合計		41,768	4,939	100.0		
差引純資産	300,931	35,585				

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	19,037	2,251
Ha当り農業資本額	88,471	10,462
農業所得率		33.5%
農業依存率		97.5%
農業所得による家計充足率		117.9%
資本生産性		0.22

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	73,741	8,720	49,032	5,798	24,708	2,922
農外収支	643	76	0	0	643	76
家計費	0	0	20,961	2,479	-20,961	-2,479
合計	74,384	8,796	69,994	8,277	4,390	519

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	2.9	57,186	6,762
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	0.0	0	0
	牧草地	0.0	0	0
	植林地	0.0	0	0
	その他	1.0	9,129	1,079
計	3.9	66,314	7,842	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	3.9	66,314	7,842	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	14,856	1,757	30.3
肥料・農薬費	7,186	850	14.7
飼料費	0	0	0.0
修理費	2,486	294	5.1
燃料費	10,131	1,198	20.7
賃借料	71	8	0.1
販売経費	5,314	628	10.8
その他	8,987	1,063	18.3
合計	49,032	5,798	100.0

移住地名 ラ・プラタ

農家収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
バラ	8.1	516,600	787,200	93,086	56,229	6,649	76.3	12	43,050	65,600	7,757
カスミソウ	0.3	3,967	16,900	1,998	1,207	143	1.6	4	992	4,225	500
ぶどう	0.1	350	2,100	248	150	18	0.2	1	350	2,100	248
きく	0.1	800	1,600	189	114	14	0.2	1	800	1,600	189
その他			224,570	26,555	16,041	1,897	21.8				
合計			1,032,370	122,078	73,741	8,720	100.0				

-27-

大農具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	0	239	28
コンバイン	0	0	0
車両	2	2	0
その他	8	16,314	1,929
合計	9	33,896	4,008

建物

種別	面積 (㎡)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	147	74,385	8,796
温室・サイロ等	9,086	45,316	5,359
その他	240	71,636	8,471
合計	9,473	191,337	22,626

動物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

植物

種別	面積 (㎡)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.0	14	2
植林	0.0	0	0
その他	0.6	35,086	4,149
合計	0.6	35,100	4,151

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 7

移住地名 ラ・パス

入植開始 1951年 農家戸数 50戸

調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 42.2年 調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	25,271	2,988
農業所得	22,583	2,670
農業租収入	69,123	8,174
農業経営費	46,540	5,503
農外所得	2,688	318
家計費	11,165	1,320
農家経済余剰	14,106	1,668

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	149,576	17,687	46.1
		建物	41,084	4,858	12.7
		大農具	90,518	10,704	27.9
		植物	3,442	407	1.1
		動物	5,568	658	1.7
		小計	290,188	34,315	89.4
	流通・流動資産	34,528	4,083	10.6	
	合計	324,716	38,398	100.0	
負債の部	借入金	事業団	35,952	2,636	95.4
		農協	16,183	1,531	42.9
		銀行	27,433	195	72.8
		その他	20,345	4,812	54.0
		合計	37,696	4,458	100.0
差引純資産	287,019	33,940			

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	396	47
Ha当り農業資本額	1,860	220
農業所得率		32.7%
農業依存率		89.4%
農業所得による家計充足率		202.3%
資本生産性		0.21

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	69,123	8,174	46,540	5,503	22,583	2,670
農外収支	2,688	318	0	0	2,688	318
家計費	0	0	11,165	1,320	-11,165	-1,320
合計	71,811	8,492	57,705	6,824	14,106	1,668

土地

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
開墾地			
熟畑	130.4	125,957	14,894
伐開地	0.0	0	0
樹園地	1.3	866	102
牧草地	22.5	11,395	1,347
植林地	2.5	813	96
その他	17.8	2,486	294
計	174.6	141,518	16,734
未開墾地	43.8	8,058	953
合計	218.4	149,576	17,687

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	4,008	474	8.6
肥料・農薬費	22,701	2,684	48.8
飼料費	2,873	340	6.2
修理費	2,791	330	6.0
燃料費	3,490	413	7.5
賃借料	1,355	160	2.9
販売経費	2,572	304	5.5
その他	6,750	798	14.5
合計	46,540	5,503	100.0

移住地名 ラ・パス

農家祖収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	6,810.0	20,959	2,333,421	275,927	46,668	5,519	67.5	46	456	50,727	5,998
小麦	3,834.0	9,216	770,755	91,142	15,415	1,823	22.3	43	214	17,925	2,120
豚		2,990	159,885	18,906	3,198	378	4.6	4	748	39,971	4,727
とうもろこし	313.0	1,574	71,647	8,472	1,433	169	2.1	15	105	4,776	565
牛		245	31,030	3,669	621	73	0.9	9	27	3,448	408
水稲	37.8	46	30,125	3,562	603	71	0.9	6	8	5,021	594
台湾桐	0.2	1,000	920	109	18	2	0.0	1	1,000	920	109
その他			58,375	6,903	1,168	138	1.7				
合計			3,456,158	408,691	69,123	8,174	100.0				

-29-

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	20,999	2,483
コンバイン	1	25,109	2,969
車 両	3	3	0
その他	7	17,763	2,101
合計	14	90,518	10,704

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	279	15,825	1,871
温室・サイロ等	196	3,545	419
その他	697	21,714	2,568
合計	1,171	41,084	4,858

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	30	4,536	536
豚	23	979	116
鶏	24	35	4
その他	20	18	109
合計	98	5,568	658

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.5	193	23
植 林	2.5	2,813	333
その他	0.9	437	52
合計	3.9	3,442	407

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 9

移住地名 イグアス

入植開始 1961年 農家戸数 50戸

調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 29.0年

調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	39,790	4,705
農業所得	37,562	4,442
農業粗収入	107,213	12,678
農業経営費	69,651	8,236
農外所得	2,228	263
家計費	10,570	1,250
農家経済余剰	29,221	3,455

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	192,494	22,762	51.8
		建物	28,055	3,317	7.6
		大農具	87,957	10,401	23.7
		植物	2,722	322	0.7
		動物	5,461	646	1.5
		小計	316,688	37,448	85.2
負債の部	借入金	流通・流動資産	54,832	6,484	14.8
		合計	371,520	43,932	100.0
負債の部	借入金	事業団	54,296	4,880	70.6
		農協	41,801	3,262	54.4
		銀行	31,166	516	40.5
		その他	46,098	21,804	59.9
		合計	76,904	9,094	100.0
差引純資産		294,616	34,838		

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	452	53
Ha当り農業資本額	1,566	185
農業所得率	35.0 %	
農業依存率	94.4 %	
農業所得による家計充足率	355.4 %	
資本生産性	0.29	

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	107,213	12,678	69,651	8,236	37,562	4,442
農外収支	2,228	263	0	0	2,228	263
家計費	0	0	10,570	1,250	-10,570	-1,250
合計	109,441	12,941	80,220	9,486	29,221	3,455

土地

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
開墾地	熟畑	167.9	19,184
	伐開地	7.0	7
	樹園地	1.7	129
	牧草地	26.7	1,598
	植林地	2.0	76
	その他	31.9	524
	計	237.2	22,043
未開墾地	33.0	719	
合計	270.3	22,762	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	7,698	910	11.1
肥料・農薬費	28,191	3,334	40.5
飼料費	316	37	0.5
修理費	5,509	651	7.9
燃料費	5,996	709	8.6
賃借料	1,231	146	1.8
販売経費	3,579	423	5.1
その他	17,130	2,026	24.6
合計	69,651	8,236	100.0

移住地名 イグアス

農家祖収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	10,931.0	34,350	4,217,794	498,754	84,356	9,975	78.7	38	904	110,995	13,125
小麦	5,296.0	9,939	885,247	104,680	17,705	2,094	16.5	28	355	31,616	3,739
牛		553	97,812	11,566	1,956	231	1.8	8	69	12,227	1,446
とうもろこし	237.0	1,553	66,512	7,865	1,330	157	1.2	7	222	9,502	1,124
メロン	14.5	180,836	26,651	3,151	533	63	0.5	6	30,139	4,442	525
鶏卵		23,705	10,142	1,199	203	24	0.2	2	11,853	5,071	600
トマト	2.4	56,574	9,599	1,135	192	23	0.2	3	18,858	3,200	378
牛乳		43	5,976	707	120	14	0.1	2	22	2,988	353
水稻	6.0	7	5,397	638	108	13	0.1	2	3	2,699	319
アスパラガス	1.0	70	230	27	5	1	0.0	1	70	230	27
その他			35,270	4,171	705	83	0.7				
合計			5,360,630	633,894	107,213	12,678	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	2	19,618	2,320
コンバイン	1	25,892	3,062
車 両	3	3	0
その他	0	18,859	2,230
合計	6	87,957	10,401

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	269	19,327	2,285
温室・サイロ等	0	0	0
その他	538	8,727	1,032
合計	807	28,055	3,317

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	37	5,274	624
豚	0	0	0
鶏	84	154	18
その他	0	32	188
合計	121	5,461	646

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.8	275	33
植 林	1.8	1,514	179
その他	1.2	932	110
合計	3.9	2,722	322

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 11

移住地名 ピラポ

入植開始 1960年

農家戸数 50戸

調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 37.3年

調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	35,451	4,192
農業所得	34,539	4,084
農業粗収入	88,764	10,496
農業経営費	54,225	6,412
農外所得	912	108
家計費	10,017	1,184
農家経済余剰	25,434	3,008

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)			
	ドル貨	円貨				
資産の部	固定資産	土地	210,010	24,834	49.6	
		建物	45,564	5,388	10.8	
		大農具	132,083	15,619	31.2	
		植物	5,714	676	1.3	
		動物	4,039	478	1.0	
		小計	397,410	46,994	93.9	
	流通・流動資産	26,039	3,079	6.1		
	合計	423,450	50,073	100.0		
	負債の部	借入金	事業団	45,773	4,330	76.8
			農協	20,407	1,689	34.2
銀行			23,568	669	39.5	
その他			38,235	18,085	64.1	
合計		59,618	7,050	100.0		
差引純資産	363,831	43,023				

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	402	48
Ha当り農業資本額	1,920	227
農業所得率		38.9%
農業依存率		97.4%
農業所得による家計充足率		344.8%
資本生産性		0.21

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	88,764	10,496	54,225	6,412	34,539	4,084
農外収支	912	108	0	0	912	108
家計費	0	0	10,017	1,184	-10,017	-1,184
合計	89,676	10,604	64,242	7,597	25,434	3,008

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	190.9	184,438	21,810
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	1.1	737	87
	牧草地	13.6	6,892	815
	植林地	4.6	1,475	174
	その他	10.3	1,433	170
計	220.6	194,975	23,056	
未開墾地	81.7	15,035	1,778	
合計	302.3	210,010	24,834	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	4,714	557	8.7
肥料・農薬費	30,817	3,644	56.8
飼料費	437	52	0.8
修理費	3,403	402	6.3
燃料費	4,269	505	7.9
賃借料	703	83	1.3
販売経費	3,933	465	7.3
その他	5,948	703	11.0
合計	54,225	6,412	100.0

移住地名 ピラボ

農家租収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	9,765.0	29,884	3,370,080	398,512	67,402	7,970	75.9	48	623	70,210	8,302
小麦	6,077.0	12,832	950,830	112,436	19,017	2,249	21.4	43	298	22,112	2,615
牛乳		322	43,024	5,088	860	102	1.0	1	322	43,024	5,088
牛		161	28,891	3,416	578	68	0.7	11	15	2,626	311
とうもろこし	90.0	411	16,430	1,943	329	39	0.4	2	206	8,215	971
水稻	5.5	7	5,862	693	117	14	0.1	2	4	2,931	347
油桐	5.0	6	690	82	14	2	0.0	1	6	690	82
豚		10	230	27	5	1	0.0	1	10	230	27
その他			22,152	2,619	443	52	0.5				
合計			4,438,189	524,816	88,764	10,496	100.0				

-33-

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	30,775	3,639
コンバイン	2	43,007	5,086
車 両	3	3	0
その他	7	25,094	2,967
合計	14	132,083	15,619

建 物

種 別	面 積 (m ²)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	263	15,275	1,806
温室・サイロ等	396	12,347	1,460
その他	453	17,942	2,122
合計	1,111	45,564	5,388

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	22	3,996	472
豚	1	37	4
鶏	4	7	1
その他	0	0	0
合計	27	4,039	478

植 物

種 別	面 積 (m ²)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.1	46	5
植 林	4.3	5,040	596
その他	1.3	629	74
合計	5.7	5,714	676

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25 PAGE 13

移住地名 サン・ファン

入植開始 1954年 農家戸数 59戸 調査年度 2001年 ドル換算率 118.25円

経過年月 42.0年 調査対象期間 2000年9月～2001年8月 (円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	49,492	5,852
農業所得	44,694	5,285
農業粗収入	213,704	25,271
農業経営費	169,010	19,985
農外所得	4,798	567
家計費	20,723	2,450
農家経済余剰	28,770	3,402

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)			
	ドル貨	円貨				
資産の部	固定資産	土地	261,356	30,905	39.3	
		建物	150,556	17,803	22.6	
		大農具	124,913	14,771	18.8	
		植物	13,579	1,606	2.0	
		動物	36,191	4,280	5.4	
		小計	586,595	69,365	88.2	
	流通・流動資産	78,177	9,244	11.8		
	合計	664,772	78,609	100.0		
	負債の部	借入金	事業団	22,838	1,968	41.7
			農協	22,576	1,765	41.2
銀行			48,769	1,662	89.1	
その他			29,870	63,578	54.6	
合計	54,732	6,472	100.0			
差引純資産	610,040	72,137				

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	729	86
Ha当り農業資本額	2,267	268
農業所得率	20.9 %	
農業依存率	90.3 %	
農業所得による家計充足率	215.7 %	
資本生産性	0.32	

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	213,704	25,271	169,010	19,985	44,694	5,285
農外収支	4,798	567	0	0	4,798	567
家計費	0	0	20,723	2,450	-20,723	-2,450
合計	218,502	25,838	189,733	22,436	28,770	3,402

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	206.3	165,032	19,515
	伐開地	3.4	3	0
	樹園地	11.1	8,915	1,054
	牧草地	54.9	43,946	5,197
	植林地	0.3	217	26
	その他	17.2	15,645	1,850
計	293.2	236,473	27,963	
未開墾地	62.2	24,883	2,942	
合計	355.4	261,356	30,905	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	12,066	1,427	7.1
肥料・農薬費	34,110	4,034	20.2
飼料費	63,998	7,568	37.9
修理費	8,572	1,014	5.1
燃料費	15,035	1,778	8.9
賃借料	7,493	886	4.4
販売経費	5,679	671	3.4
その他	22,057	2,608	13.1
合計	169,010	19,985	100.0

移住地名 サン・ファン

農家収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当たり平均			生産農家1戸当たり平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
鶏卵		12,132,465	5,248,073	620,585	88,950	10,518	41.6	46	263,749	114,089	13,491
陸稲	6,414.0	27,449	3,633,490	429,660	61,585	7,282	28.8	43	638	84,500	9,992
大豆	7,386.0	15,003	2,361,719	279,273	40,029	4,733	18.7	36	417	65,603	7,758
産鶏		400,468	429,116	50,743	7,273	860	3.4	46	8,706	9,329	1,103
水稻	347.0	1,719	228,937	27,072	3,880	459	1.8	2	860	114,469	13,536
牛		1,058	186,886	22,099	3,168	375	1.5	23	46	8,125	961
柑橘	371.5	1,776,244	185,209	21,901	3,139	371	1.5	30	59,208	6,174	730
豚		900	45,000	5,321	763	90	0.4	1	900	45,000	5,321
とうもろこし	30.0	76	7,485	885	127	15	0.1	1	76	7,485	885
パイナップル (マモン)	5.0	1,052	500	59	8	1	0.0	1	1,052	500	59
その他			282,135	33,362	4,782	565	2.2				
合計			12,608,550	1,490,961	213,704	25,271	100.0				

-35-

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	42,463	5,021
コンバイン	1	17,264	2,042
車 両	2	2	0
その他	12	36,102	4,269
合計	18	124,913	14,771

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	322	43,962	5,199
温室・サイロ等	312	8,900	1,052
その他	3,001	97,694	11,552
合計	3,636	150,556	17,803

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	65	11,956	1,414
豚	7	339	40
鶏	?	23,829	2,818
その他	0	66	461
合計	?	36,191	4,280

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	11.6	13,096	1,549
植 林	0.1	398	47
その他	0.0	85	10
合計	11.7	13,579	1,606

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 15

移住地名 オキナワ

入植開始 1954年

農家戸数 59戸

調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 42.0年

調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	35,229	4,166
農業所得	31,992	3,783
農業粗収入	137,106	16,213
農業経営費	105,114	12,430
農外所得	3,237	383
家計費	17,132	2,026
農家経済余剰	18,097	2,140

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	307,685	36,384	58.1
		建物	53,029	6,271	10.0
		大農具	119,280	14,105	22.5
		植物	946	112	0.2
		動物	17,365	2,053	3.3
		小計	498,305	58,925	94.2
流通・流動資産	30,952	3,660	5.8		
合計	529,257	62,585	100.0		
負債の部	借入金	事業団	42,550	4,093	35.9
		農協	74,755	6,143	63.0
		銀行	52,350	1,679	44.1
		その他	45,717	124,340	38.6
		合計	118,584	14,023	100.0
差引純資産	410,673	48,562			

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	383	45
Ha当り農業資本額	1,479	175
農業所得率		23.3%
農業依存率		90.8%
農業所得による家計充足率		186.7%
資本生産性		0.26

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	137,106	16,213	105,114	12,430	31,992	3,783
農外収支	3,237	383	0	0	3,237	383
家計費	0	0	17,132	2,026	-17,132	-2,026
合計	140,343	16,596	122,246	14,456	18,097	2,140

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	288.8	231,078	27,325
	伐開地	3.3	3	0
	樹園地	3.7	2,983	353
	牧草地	54.9	43,885	5,189
	植林地	0.4	353	42
	その他	6.7	3,159	374
計	357.8	284,061	33,590	
未開墾地	59.1	23,624	2,794	
合計	416.9	307,685	36,384	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	9,849	1,165	9.4
肥料・農薬費	42,944	5,078	40.9
飼料費	2,496	295	2.4
修理費	9,088	1,075	8.6
燃料費	11,380	1,346	10.8
貸借料	4,647	550	4.4
販売経費	6,131	725	5.8
その他	18,579	2,197	17.7
合計	105,114	12,430	100.0

移住地名 オキナワ

農家租収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	14,885.0	31,797	4,785,413	565,875	81,109	9,591	59.2	53	600	90,291	10,677
小麦	5,003.0	8,429	1,356,155	160,365	22,986	2,718	16.8	27	312	50,228	5,939
とうもろこし	2,900.0	9,654	726,132	85,865	12,307	1,455	9.0	26	371	27,928	3,303
牛		1,056	295,962	34,998	5,016	593	3.7	19	56	15,577	1,842
牛乳		3,975	174,147	20,593	2,952	349	2.2	5	795	34,829	4,119
鶏卵		248,948	124,675	14,743	2,113	250	1.5	2	124,474	62,338	7,371
豚		1,530	94,436	11,167	1,601	189	1.2	9	170	10,493	1,241
陸箱	120.0	40,160	25,500	3,015	432	51	0.3	3	13,387	8,500	1,005
産鶏		8,000	8,271	978	140	17	0.1	2	4,000	4,136	489
水稲	13.0	522	8,200	970	139	16	0.1	2	261	4,100	485
柑橘	5.0	18,000	680	80	12	1	0.0	1	18,000	680	80
その他			489,672	57,904	8,300	981	6.1				
合計			8,089,243	956,553	137,106	16,213	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	39,069	4,620
コンバイン	1	24,109	2,851
車 両	2	2	0
その他	10	33,472	3,958
合計	15	119,280	14,105

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	239	29,551	3,494
温室・サイロ等	17	776	92
その他	796	22,702	2,684
合計	1,051	53,029	6,271

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	64	15,162	1,793
豚	31	1,663	197
鶏	209	420	50
その他	1	120	840
合計	306	17,365	2,053

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.4	565	67
植 林	0.5	330	39
その他	0.0	51	6
合計	1.0	946	112

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 17

移住地名 ダハボン

入植開始 1956年 農家戸数 6戸 調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 44.3年 調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	27,384	3,238
農業所得	14,679	1,736
農業粗収入	32,723	3,870
農業経営費	18,045	2,134
農外所得	12,705	1,502
家計費	12,087	1,429
農家経済余剰	15,297	1,809

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)	
	ドル貨	円貨		
資産の部	固定資産	土地	119,915	35.9
		建物	103,620	31.0
		大農具	76,286	22.8
		植物	0	0.0
		動物	19,208	5.7
		小計	319,028	95.4
	流通・流動資産	15,297	4.6	
合計	334,324	100.0		
負債の部	借入金	事業団	28,301	100.0
		農協	0	0.0
		銀行	0	0.0
		その他	0	0.0
	合計	28,301	100.0	
差引純資産	306,023	36,187		

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	1,527	181
Ha当り農業資本額	15,598	1,845
農業所得率	44.9 %	
農業依存率	53.6 %	
農業所得による家計充足率	121.4 %	
資本生産性	0.10	

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	32,723	3,870	18,045	2,134	14,679	1,736
農外収支	12,705	1,502	0	0	12,705	1,502
家計費	0	0	12,087	1,429	-12,087	-1,429
合計	45,428	5,372	30,132	3,563	15,297	1,809

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	10.0	64,892	7,673
	伐開地	0.3	0	0
	樹園地	0.0	0	0
	牧草地	10.9	38,690	4,575
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.3	14,268	1,687
	計	21.4	119,457	14,126
未開墾地	0.3	457	54	
合計	21.7	119,915	14,180	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	10,454	1,236	57.9
肥料・農薬費	2,984	353	16.5
飼料費	3,101	367	17.2
修理費	500	59	2.8
燃料費	799	94	4.4
賃借料	25	3	0.1
販売経費	40	5	0.2
その他	142	17	0.8
合計	18,045	2,134	100.0

移住地名 ダハボン

農家祖収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
水稻	49.7	69,910	113,925	13,472	18,988	2,245	58.0	3	23,303	37,975	4,491
牛乳		138	52,401	6,196	8,734	1,033	26.7	2	69	26,201	3,098
牛		81	24,266	2,869	4,044	478	12.4	3	27	8,089	956
陸稲	32.5	6,950	4,727	559	788	93	2.4	1	6,950	4,727	559
油桐	0.5	3,629	960	114	160	19	0.5	1	3,629	960	114
その他			60	7	10	1	0.0				
合計			196,339	23,217	32,723	3,870	100.0				

-39-

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	1	5,317	629
コンバイン	0	6,667	788
車 両	5	5	1
その他	8	17,975	2,126
合計	14	76,286	9,021

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	505	68,382	8,086
温室・サイロ等	0	0	0
その他	762	35,237	4,167
合計	1,267	103,620	12,253

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	45	19,208	2,271
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	45	19,208	2,271

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	0.0	0	0
植 林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	0.0	0	0

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25

PAGE 19

移住地名 コンスタンサ

入植開始 1956年 農家戸数 7戸 調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 42.0年 調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	29,745	3,517
農業所得	22,285	2,635
農業粗収入	49,927	5,904
農業経営費	27,642	3,269
農外所得	7,460	882
家計費	8,040	951
農家経済余剰	21,705	2,567

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)	
	ドル貨	円貨		
資産の部	固定資産	土地	327,190	68.2
		建物	51,022	10.6
		大農具	33,712	7.0
		植物	43,583	9.1
		動物	2,538	0.5
		小計	458,046	95.5
		流通・流動資産	21,705	4.5
合計	479,751	56,731	100.0	
負債の部	借入金	事業団	59,277	100.0
		農協	0	0.0
		銀行	0	0.0
		その他	0	0.0
		合計	59,277	7,009
差引純資産	420,474	49,721		

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	2,399	284
Ha当り農業資本額	23,049	2,726
農業所得率	44.6%	
農業依存率	74.9%	
農業所得による家計充足率	277.2%	
資本生産性	0.10	

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	49,927	5,904	27,642	3,269	22,285	2,635
農外収支	7,460	882	0	0	7,460	882
家計費	0	0	8,040	951	-8,040	-951
合計	57,387	6,786	35,682	4,219	21,705	2,567

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	6.5	140,625	16,629
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	1.5	31,695	3,748
	牧草地	12.5	127,448	15,071
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.3	25,217	2,982
計	20.8	324,985	38,430	
未開墾地	0.4	2,205	261	
合計	21.3	327,190	38,690	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	17,393	2,057	62.9
肥料・農薬費	6,041	714	21.9
飼料費	0	0	0.0
修理費	1,148	136	4.2
燃料費	1,763	208	6.4
貸借料	209	25	0.8
販売経費	600	71	2.2
その他	489	58	1.8
合計	27,642	3,269	100.0

移住地名 コンスタンサ

農家収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
にんにく	7.8	49,441	77,429	9,156	11,061	1,308	22.2	4	12,360	19,357	2,289
じゃがいも	3.8	39,916	16,102	1,904	2,300	272	4.6	2	19,958	8,051	952
牛		10	3,001	355	429	51	0.9	1	10	3,001	355
その他			252,960	29,913	36,137	4,273	72.4				
合計			349,492	41,327	49,927	5,904	100.0				

—41—

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	1	8,408	994
コンバイン	0	0	0
車 両	2	2	0
その他	4	6,815	806
合計	7	33,712	3,986

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	290	40,622	4,804
温室・サイロ等	0	0	0
その他	317	10,401	1,230
合計	608	51,022	6,033

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	6	2,229	264
豚	1	51	6
鶏	0	0	0
その他	7	257	213
合計	14	2,538	300

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	1.2	43,583	5,154
植 林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	1.2	43,583	5,154

移住地農家地区統計表

作成日付 2002.03.25 PAGE 21

移住地名 ハラバコア

入植開始 1956年 農家戸数 3戸 調査年度 2001年

ドル換算率 118.25円

経過年月 44.7年 調査対象期間 2000年9月～2001年8月

(円貨単位：千円)

農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	41,202	4,872
農業所得	8,989	1,063
農業粗収入	24,506	2,898
農業経営費	15,516	1,835
農外所得	32,213	3,809
家計費	17,607	2,082
農家経済余剰	23,595	2,790

農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)	
	ドル貨	円貨		
資産の部	土地	331,315	39,178	44.6
	建物	46,430	5,490	6.2
	大農具	20,517	2,426	2.8
	植物	31,333	3,705	4.2
	動物	7,840	927	1.1
	小計	437,434	51,727	58.9
流通・流動資産	305,454	36,120	41.1	
合計	742,889	87,847	100.0	
負債の部	事業団	74,918	8,859	100.0
	農協	0	0	0.0
	銀行	0	0	0.0
	その他	0	0	0.0
	合計	74,918	8,859	100.0
差引純資産	667,970	78,988		

分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	705	83
Ha当り農業資本額	21,368	2,527
農業所得率		36.7%
農業依存率		21.8%
農業所得による家計充足率		51.1%
資本生産性		0.03

所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	24,506	2,898	15,516	1,835	8,989	1,063
農外収支	32,213	3,809	0	0	32,213	3,809
家計費	0	0	17,607	2,082	-17,607	-2,082
合計	56,718	6,707	33,123	3,917	23,595	2,790

土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	8.0	111,222	13,152
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	1.3	18,460	2,183
	牧草地	25.3	183,967	21,754
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.1	17,667	2,089
計	34.8	331,315	39,178	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	34.8	331,315	39,178	

農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	8,346	987	53.8
肥料・農薬費	2,489	294	16.0
飼料費	392	46	2.5
修理費	1,344	159	8.7
燃料費	1,541	182	9.9
賃借料	636	75	4.1
販売経費	100	12	0.6
その他	668	79	4.3
合計	15,516	1,835	100.0

移住地名 ハラバコア

農家祖収入

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
牛乳		78	19,364	2,290	6,455	763	26.3	2	39	9,682	1,145
牛		34	15,953	1,886	5,318	629	21.7	2	17	7,977	943
その他			38,200	4,517	12,733	1,506	52.0				
合計			73,517	8,693	24,506	2,898	100.0				

-43-

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	0	0	0
コンバイン	0	0	0
車 両	2	2	0
その他	2	2,183	258
合計	4	20,517	2,426

建 物

種 別	面 積 (m ²)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	250	39,601	4,683
温室・サイロ等	0	0	0
その他	150	6,829	808
合計	400	46,430	5,490

動 物

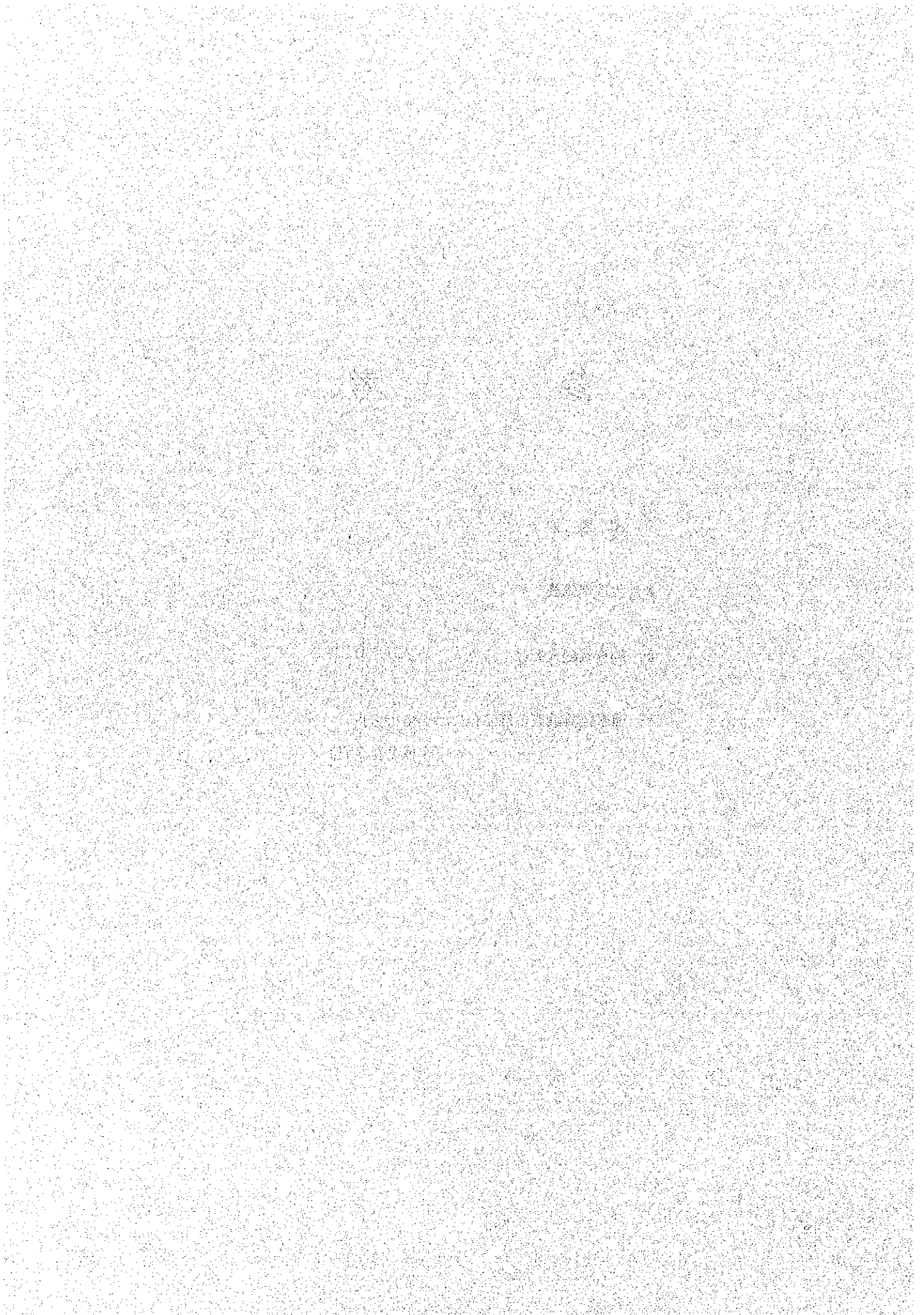
種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	30	7,840	927
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	30	7,840	927

植 物

種 別	面 積 (m ²)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	1.2	30,000	3,548
植 林	0.1	1,333	158
その他	0.0	0	0
合計	1.3	31,333	3,705

参 考

1. 調 査 票
2. 土地単価表
3. 調査票記入要領
4. 農家経済調査の簡略化についての方針
(平成2年7月)



移住地農家経済調査票 (本部提出用)

調査年度: 20 年度 (平成 年度)

移住地名

農家番号	氏名(フリガナ)	入植年
移住地コード	一連番号	19

経営形態

経営形態名

牧畜、養蚕、養蜂、養魚、養鶏
果樹、工業作物、雑作、
野菜、花卉、園芸、その他

フリガナ、入植年、経営形態は、新規または変更がある場合のみ記入。

土地			建物			植作物		
種別	面積 (Ha)	評価額 (US\$)	種別	面積 (m ²)	評価額 (US\$)	種別	面積 (Ha)	評価額 (US\$)
畑	▲		住宅			果樹	▲	
熱畑			温室・サイロ等			植林	▲	
伐開畑	▲		その他			その他	▲	
樹園地	▲		合計		②	合計	▲	④
牧草地	▲		大農具			動物		
植林地	▲		種別	台数(台)	評価額 (US\$)	種別	頭羽数	評価額 (US\$)
その他	▲		トラクター			牛	(頭)	
小計	▲		コンバイン			豚	(頭)	
未開墾地	▲		車輛			鶏	(羽)	
合計	▲	①	その他			その他		
			合計		③	合計		⑤

小数点

農畜物産売上収入				農業経営費	
農作物・畜産物名	面積 (Ha)	販売量(単位)	販売額 (US\$)	種別	金額 (US\$)
	▲	()		雇用労賃	
	▲	()		肥料・農薬費	
	▲	()		飼料費	
	▲	()		修理費	
	▲	()		燃料費	
	▲	()		貸借料	
	▲	()		販売経費	
	▲	()		その他	
その他				合計	⑦
合計			⑥		

はパソコン入力項目

小数点

この表にない農畜産物は、全て「その他」とし、販売額(の合計)のみ記入。

農産物名

種類	農産物名	販売量単位
野菜類	トマト	キログラム (kg)
	ゴーロン	
	ピーマン	
花卉	カーネーション	ダース
	その他	
穀類	水稲	トン (ton)
	小麦・とうもろこし	
果樹	パイナップル	kg
	その他	
その他	カカオ	kg
	その他	

財産計算総括	
資産 (US\$)	
① 土地	
② 建物	
③ 大農具	
④ 植物	
⑤ 動物	
現金	
その他	
合計	
負債 (US\$)	
借入金	
事業団	
農協	
銀行	
その他	
合計	
差引純財産	

所得計算総括 (US\$)

農業所得 ⑥-⑦	⑧
農外所得 ⑨	
農家所得 ⑧+⑨	⑩
家計費 ⑪	
農家経済余剰 ⑩-⑪	⑫

畜産物名

畜産物名	販売量単位
牛	1頭数
豚	ダース
鶏	1羽数
その他	kg

移住地農家経済調査 土地単価表

20 年度 (平成 年度)

移住地コード :

移住地名 :

調査対象期間 : 月 ~ 月

レート : _____ 円 / US \$
(本部記入)

農家戸数 : 戸

調査戸数 : _____ 戸
(パソコン集計)

(当該年度4月1日現在の
日系農家全体の戸数)

土地単価表 :

土 地 (ha 当)		
種 別		時価 (US \$)
開	畑	熟畑
		伐開地
墾	樹園地	
	牧草地	
	植林地	
	その他	
未開墾地		

..... (各農家の評価額を
直接調査票に記入する)

移住地農家経済調査票 記入要領

1992年8月

《調査票の記入に当たって》

1. 移住地名
各事務所ですべてに記入しておく。カタカナで統一する。
2. 農家番号(必須)
平成2年度調査以来の集計対象農家をできるだけ引続き調査の対象とすることとし、農家番号も引継ぐこととする。
3. 氏名・入植年(当初、移住地に入植した祖父母又は両親及び本人の入植年)
漢字で事前に調査農家の氏名・フリガナを記入しておく。入植年は西暦で記入する。
(フリガナ、入植年は新規または変更がある場合のみ記入)
4. 経営形態(前回調査時と同じ場合……記入不要)
 - (1) 主体となる作目のある場合: 農畜産物販売収入の50%以上のものを第一に記入し、その他は1つ或いは2つまでとする。
 - (2) 主体となる作目がなく、いくつか平均している場合: 多い順から3つ程度までとする。
 - (3) 経営形態の分類:

牧畜、養豚、養鶏、養蚕、養蜂、果樹、工芸作物、
雑作、野菜、花卉、植林、その他

A. 財産計算の部

1. 土地
 - 畑(熟畑、伏開畑)、樹園地、牧草地、植林地、その他、未開墾地の区分とし、自己所有地のみとし、借地は含めない。水田は畑に含める。自然草地、改良牧野ともに、牧草地とする。施設園芸は畑に入れる。
 - 単位はhaとして小数点以下第1位までとする。
 - 評価額は取得価格に関係なくその年の時価評価(単位は米ドル……整数)とする。開墾地と未開墾地に分け、移住地により一定の時価単価(後出)を面積に乗じて算出する方法で行う。但し、開墾地「その他」の評価額は直接に時価評価額を記入する。
2. 建物
 - 住宅、温室、サイロ等、その他に分けて面積(m²……整数)を記入する。建築様式・棟数等は関係させない。人夫小屋、作業場等はその他で一括する。
 - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
3. 大農具
 - トラクター、コンバイン、車輜、その他とした。
 - 乗用車・トラック・オートバイ等の車輛も大農具に含める。
 - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
4. 植物
 - 樹種は記入せず、果樹、植林、その他と分けて面積(ha……小数点以下第1位まで)を記入する。住宅付近にある数本の目家用果樹等は対象にならず、販売用のもののみとする。成木・未成木とに分けない。
 - 評価額は土地部分は既に樹園地・植林地として評価してあるので、ここでは上物の時価評価額のみである。
5. 動物
 - 牛、豚、鶏、その他で自家用は含めず、販売用のものを成仔の区別なく、総頭羽数を記入する。肉牛・乳牛と区別しない。鶏の場合、産卵鶏、ブロイラーの区別はしない。
 - 評価額は時価評価額とする。
6. 流動・流通資産
 - 現預金、その他とし、その他は出資金・株券・有価証券等である。
 - 未処分農産物は、所得計算の部で当年度の収入に含めて計算することとしたので、ここに

- は記入しない。
- 商店等を兼業している場合の在庫等は記入しない。
- 7. 負債
 - 長期・短期に関わらず借入残高を事業団、農協、銀行、その他(個人等)に分けて記入する。
 - 事業団並びに農協分は、予め記入しておく。
- 8. 財産計算の総括
 - 純資産額を算出するもので、これにより前年との比較が容易となる。
 - 調査員の聴き取り項目は、資産の部で、現預金、その他、負債の部で銀行、その他である。
 - 資産の①～⑤は、夫々聴き取りにより計算した評価額を転記する。

B. 所得計算の部

1. 農業租収入
 - 栽培面積・販売量・販売額とに分けて農作物・畜産物名ごとに記入する。
 - 面積: 農作物の植付面積(ha……小数点以下第1位まで)を記入する。畜産物については記入しない。
 - 販売量: 下表の単位で記入する。
(この表にない農畜産物は、全て「その他」とし、販売額(の合計)のみ記入)

農作物名

種類	農産物名	販売量単位
野菜類	トマト	} キログラム (Kg)
	メロン	
	ピーマン いちご	
花 卉	カーネーション	} ダース 個数
	きく	
	バラ 鉢物	
穀 類	水稻	} トン (ton)
	陸稲	
	小麦	
	とうもろこし 大豆	
果 樹	バナナ	} Kg
	パイナップル	
	リンゴ	
	その他	
その他 水年作	カカオ	} Kg
	油桐	
	胡椒(ピメント) 台湾桐	

畜産物名

畜産物名	販売量単位
牛	} 頭数
豚	
鶏 卵	ダース
肉 鶏	} 羽数
肉 鶏	
牛 乳	キロリットル(Kℓ)

- 販売額：○ 運賃手数料等差し引かれて入金している場合、これら経費を含めた総売上げ額を記入する。
- 既に販売が終わり代金が未収となっているもの、並びに収穫はしたが未だ販売していないもの（未処分農畜産物）も、年間の作期単位で把握することにより簡略化するため、販売したものとして収入に含める。金額（単価）は調査時の単価或いは既に販売した同種類の農作物・畜産物の単価で計算する。
- 販売金額の大きいものから順に並べ、細かいものは一括してその他として記入する。例えば雑作農家で、大豆・小麦が主体であるがトマトとキュウリ等を販売用に少量栽培している場合、項目は、大豆・小麦・その他と云うように記入する。

2. 農業経営費

雇用労賃、肥料農薬費、飼料費、修理費、燃料費、賃借料、販売経費、その他とする。

雇用労賃：常雇・臨時雇共に含める。現物支給は量的に多い場合は金額換算する。

修理費：大農具の修理費のことであるが、建物・設備の修理費も含める。建物の大修は本来財産計算に属するものであるが、ここでは区別しない。

燃料費：大農具（車も含む）の燃料代であるが、施設（温室等）の燃料費も含める。家計用燃料は家計費に該当するので含めない。

賃借料：大農具例えばコンバイン等賃借りした場合の料金のことである。施設を借りた場合も含める。ブルドーザ等を原始林伐開用等に賃借した場合、本来財産計算（土地評価額の増）に属するが、経済余剰計算に大きく違いが出てくることもあり、その賃借料もここに含める。

販売経費：農協或いは取扱業者の手数料・運賃・流通税・サイロ使用料等農畜産物販売に係る一切の経費のこと。

- その他：○ 種別に記されていない補助材料費（野菜の支柱・ハウス材料・釘・針金・紐・板材等々）・種子・種苗費、借地料・小農具費、借入金々利等々はすべてその他に含める。
- 借入金元本の返済、並びに土地、建物、大農具、植物、動物等の資産を取得するに要した資金は、ここには含めない。これ等は資産・負債の増減で処理する。

3. 農外所得

兼業・給与等の収支差引を記入する。年金・送金受け等も含める。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いて（現金入金分のみ）含める。別世帯の家族の分は含めない。

借入金収入、土地、大農具等の売却収入は、ここには含めない。これ等は、資産・負債の増減で処理する。

4. 家計費

- 一括して記入する。家計用食料見償額（自家生産物家計仕向け）は調査の対象としない。
- 住民税・地租・自治体費・日本人会費・青年婦人会費等の公租公課に属するものも家計費に含める。都会で出て学校に通っている子供に対する送金も含める。その他、旅行・入院・冠婚葬祭等の臨時家計費も区別せずに含める。

5. 所得計算の総括

- ⑥～⑩の農家経済余剰は調査員がその場で計算する。
- この調査票では簡略化したため、現金チェック表が無い。そのため調査上の聴き取り・回答のミスを見つけないことが出来ない。そこで、農家経済余剰の金額を相手農家に示し、それが極端に大きいプラス或いはマイナスの場合、財産計算の現預金在高とも見ながら、収入或いは支出の洩れを聴き出して、少しでも実態に近づけるようにすること。

C. 全般的な注意事項

1. 評価額、販売額等、金額は全て米ドル額（整数）で記入する。所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、出来るだけ収支発生時のドル額をもって計算する。
2. 土地、植物、農畜産物の面積はha（小数点以下第1位まで）、建物の面積はm²（整数）
3. 事前に調査票に記入しておく事項
事業団・農協の借入金残高
4. 事前に移住地毎に決めておく単価
土地ha当りの時価：種別毎。……別添「移住地農家経済調査土地単価表」
5. 総合

この調査票は簡略化を第一義としているが、農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく、純資産の在り（静態計算）と、年間所得額（動態計算）を把握することを目的としている。従って、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流通資産の6項目について夫々時価で評価することにしてある。

また、細々としたものがかなりあると思われるが、主要なもののみをピックアップして、他はその他にまとめて、夫々の項目がより実態に近いものとして大きく括弧することとしたい。財産計算は年々の資産の変化を注目したいので、特に初年度は洩れのないよう慎重に聴き取る必要がある。2日目からは同一農家の場合、前年の調査票の控えを持って行き参考にしながら、聴き取るようにする。所得計算で、最終計算の農家経済余剰分が財産計算の現預金に反映されてくるのであるが、完全に合わせる必要はない。

ただし、異常に差のある場合は必ずチェックし、より実態に近づけるようにする。

取り扱いの不明な事項が生じた場合、この調査の主旨に合わせ考え、何らかの項目に含める等、常識的な判断によることとする。

農家経済調査の簡略化についての方針

(平成2年7月)

1. 調査目的

本調査は、下記目的で昭和37年から継続して実施してきた。

- ① 個々の農家及び移住地の宮農指導を行う。
- ② 総合的な移住地経営の方針の策定を行う。
- ③ 移住事業の進展を図るための基礎資料とする。
- ④ 国内移住等監督の活発、啓発資料とする。

2. 問題点

- (1) 本調査は未だ農家経済が安定していない入植初期の個々の農家を指導する必要性から基礎調査としてきたが、移住地が自立安定へと移行しつつある現在、事実上個々の農家に対する宮農指導の必要性が薄れてきていること。
- (2) 従前の調査項目、調査内容が、必ずしも移住事業上参考となり得なくなっていること。
- (3) 本調査には、人的労力がかかりすぎ、現在の在外事務所体制ではその実施が困難な状況となってきたこと。

3. 今後の方針

上記問題点をふまえ、今後の実施方針を

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成のための基礎資料とする。
- ② 移住地に関する情報を提供するための資料とする。

に重点をさしぼることとし、それに見合った調査項目及び方式に簡略化する。

4. 簡略化の方法

(1) 調査票

調査内容を再検討し、項目を簡略化する。

(2) 調査対象等住地及び抽出方法

主に今後の援護業務の実施上、本調査による資料をせむ必要とするJICA移住地を対象とする。

事務所	移住地	農家数 戸	抽出率 %	調査対象戸数 戸	備考
ベレーン	第2トメアス	72	50	36	援護業務
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	11	100	11	類似した宮農形態から代表として選択
	ラ・プラタ	46	50	23	
パラグアイ	ラ・パス	137	50	69	援護業務
	イグアス	172	50	86	"
	アルト・バラナ	235	50	118	"
ポリヴィア	サン・ファン	166	50	83	"
	オキナワ	161	50	81	"
ドミニカ(共)	ダハボン	5	100	5	土地問題等の特殊事情
	コンスタンサ	10	100	10	"
	ハラバコア	8	100	8	"
		1,023	61.6%	530	

(抽出方法)

抽出率50%の場合の抽出方法は、各農家毎の最近3年間の農業所得平均順に列記した名簿を作成し、調査対象農家をおきにおきに抽出する。

(3) 集計方法

現在入力している大型コンピューターは、機動性がなく、また、コストがかかりすぎるため、パソコン入力による集計を検討する。

(要検討：プログラム作成)

JICA